

VX Infinity™ series

BATTERY OPERATED MODEL

VX-I-R
VX-I-RAM
VX-I-RDAM-X5: 10.525 GHz
VX-I-RDAM-X8: 10.587 GHz
VX-I-RDAM-X7: 13.7 GHz

EN MULTI DIMENSIONAL OUTDOOR DETECTOR

EN DETECTEUR D'EXTERIEUR MULTIDIMENSIONNEL
Série VX Infinity™
MODELE FONCTIONNANT SUR BATTERIE

DE MULTIDIMENSIONALER AUSSEN-DETEKTOR
VX Infinity™ Serie
BATTERIEBETRIEBENES MODELL

IT RILEVATORE MULTIDIMENSIONALE PER ESTERNO
Série VX Infinity™
MODELLO A BATTERIE

ES DETECTOR DE MOVIMIENTO PARA EXTERIORES
Série VX Infinity™
MODELO QUE FUNCIONA CON BATERIAS

EN The VX Infinity™ series provide highly reliable detection functions, reducing false reports or report losses. The VX Infinity™ series deliver stable detection performance even in severe outdoor environments.

DE Die VX Infinity™ Serie bietet höchst zuverlässige Wahrnehmungsfunktionen und reduziert falsche Meldungen oder Meldungsausfälle. Die VX Infinity™ Serie liefert stabile Wahrnehmungsergebnisse, sogar in den schwierigsten Außenumgebungen.

IT I modelli della serie VX Infinity™ offre funzioni di rilevazione molto affidabili e riducono sia i falsi sia i mancati rilevamenti. La loro capacità di rilevamento inoltre rimane stabile anche in condizioni ambientali esterne critiche.

ES La serie VX Infinity™ ofrece funciones de detección de alta fiabilidad, reduciendo así falsas alarmas y la pérdida de detecciones potencialmente peligrosas. La serie VX Infinity™ ofrece un rendimiento estable incluso en condiciones medioambientales adversas.

EN FEATURES

DE CARAKTERISTIKEN

IT FUNZIONEN

ES CARACTERÍSTICAS

- EN BASIC FEATURES**
 - 12 m (40 ft) by 90 degree flexible detection pattern adjustable to 5 range
 - SDMA Logic for advanced temperature compensation and environmental noise immunity
 - Easy Masking for over soil prevention
 - Double Conductive Shielding against bright light disturbance.
 - Conduct TX-Battery Case for both wired and wireless-ready models.
 - **OPTIONAL FEATURES**
 - Active IR Anti-Masking for detecting covering objects
 - Tough Mod Dual Technology based on OPTEX gold-plated microwave module
 - Super Low Energy Circuit for maximum Battery life expectancy
- DE CARAKTERISTIKEN**
 - 12 m (40 ft) avec modèle de détection flexible et réglable en 5 gammes
 - SDMA-Logik für fortgeschrittene Temperaturkompensation und Umgebungsgeräuschkompensation
 - Einfache Maskierung zur Vermeidung von Störungen
 - Doppelte Leitungsabschirmung gegen helle Lichtstörungen.
 - Double blindage conducteur contre les perturbations de lumière.
 - Batterie Conduct/batterie TX pour les deux modèles filaires et sans fil.
 - **CARAKTERISTIKEN**
 - IR active anti-masquage pour détecter les objets dissimulés
 - Technologie robuste à double mode basée sur le module micro-ondes OPTEX en or
 - Circuit super basse énergie pour espérance de vie maximale de la batterie.
- IT GRUNDFUNKTIONEN**
 - 12 m per 90 Grad flessibile Wahrnehmungsmuster, anpassbar an die 5 Ranges
 - SDMA-Logik für fortgeschrittene Temperaturkompensation und Umgebungsgeräuschkompensation
 - Einfache Maskierung zur Vermeidung von Störungen
 - Doppelte Leitungsabschirmung gegen helle Lichtstörungen.
 - Doppelseitige Leiterbahnabschirmung gegen helle Lichtstörungen.
 - Batterie TX sia per i modelli a filo sia per i modelli a filo sia per quelli senza filo.
 - **CARAKTERISTIKEN**
 - IR aktive anti-masquage zur Wahrnehmung von verdeckten Objekten
 - Technologie basierend auf OPTEX goldbeschichteten Mikrowellen-Modulen
 - Extrem niedrige Stromkreisläufe für eine maximale Batterielebensdauer
- ES CARACTERÍSTICAS BÁSICAS**
 - 12 m (40 pies) por patrón flexible de detección ajustable de 5 rangos.
 - Función lógica SDMA para la compensación avanzada de la temperatura y para minimizar el ruido medioambiental.
 - Fácil enmascaramiento para prevención de detecciones de la temperatura y para minimizar el ruido medioambiental.
 - Doble Protección Conductiva contra perturbaciones de luz de gran intensidad.
 - Cubierta para el Conducto/Batería-TX tanto para los modelos con cable como para los inalámbricos.
 - **CARACTERÍSTICAS OPCIONALES**
 - Infrarrojos Activos para detección de objetos ocultos
 - Tecnología Dual Mod de Altas Prestaciones basada en el módulo de microondas dorado de OPTEX
 - Circuito de Gran Eficiencia y Bajo Consumo de Energía para conseguir la máxima durabilidad de las baterías

1 INTRODUCTION

EN INTRODUCTION

DE EINLEITUNG

IT INTRODUZIONE

ES INTRODUCCION

1-1 BEFORE INSTALLATION

EN AVANT L'INSTALLATION

DE VOR DER INSTALLATION

IT PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

ES ANTES DE LA INSTALACION

Warning Failure to follow the instructions provided with this indication and improper handling may cause death or serious injury.

Avertissement Ne pas suivre les instructions fournies avec cette indication et une mauvaise manipulation peut causer des blessures graves voire mortelles.

Warnung Fehler in der Befolgung dieser Anleitung und unangemessene Behandlung des Gerätes können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Attenzione Questo simbolo segnala una situazione che comporta il rischio di lesioni gravi o fatali in caso d'inservenza delle istruzioni fornite o di uso improprio del prodotto.

Advertencia Respete las instrucciones de seguridad indicadas con este símbolo para prevenir posibles heridos o daños o incluso la muerte.

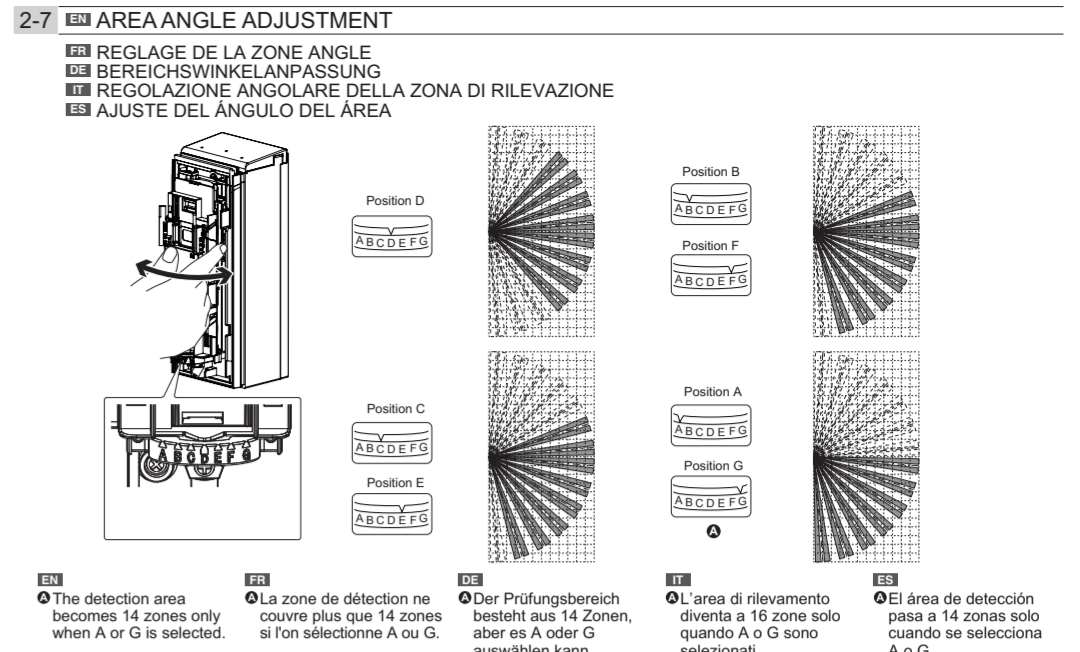
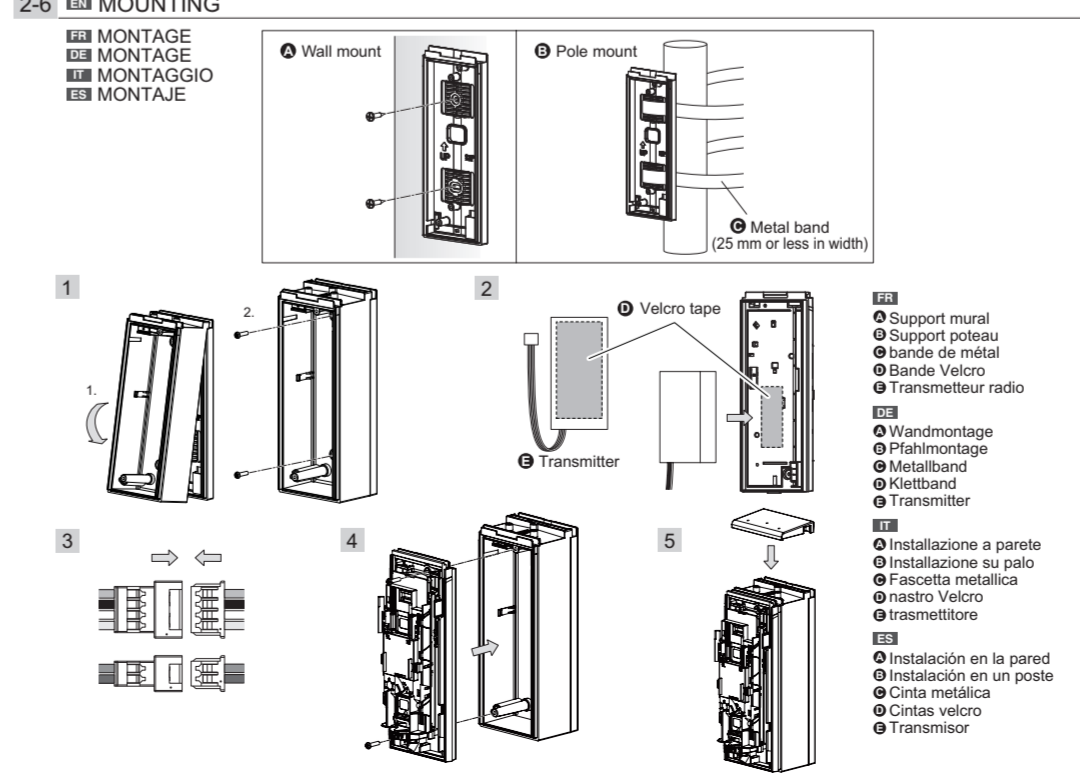
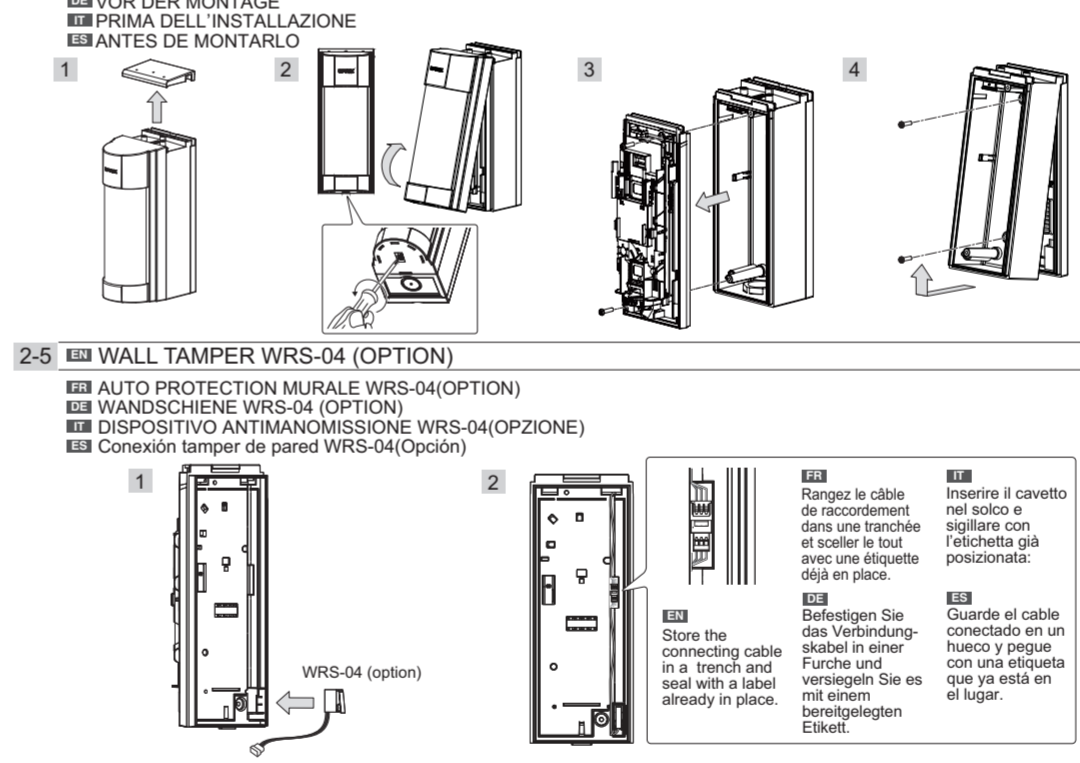
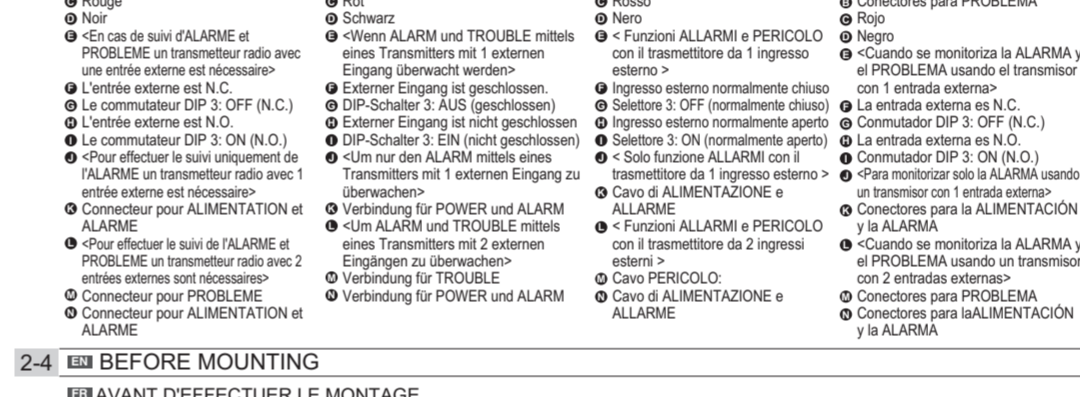
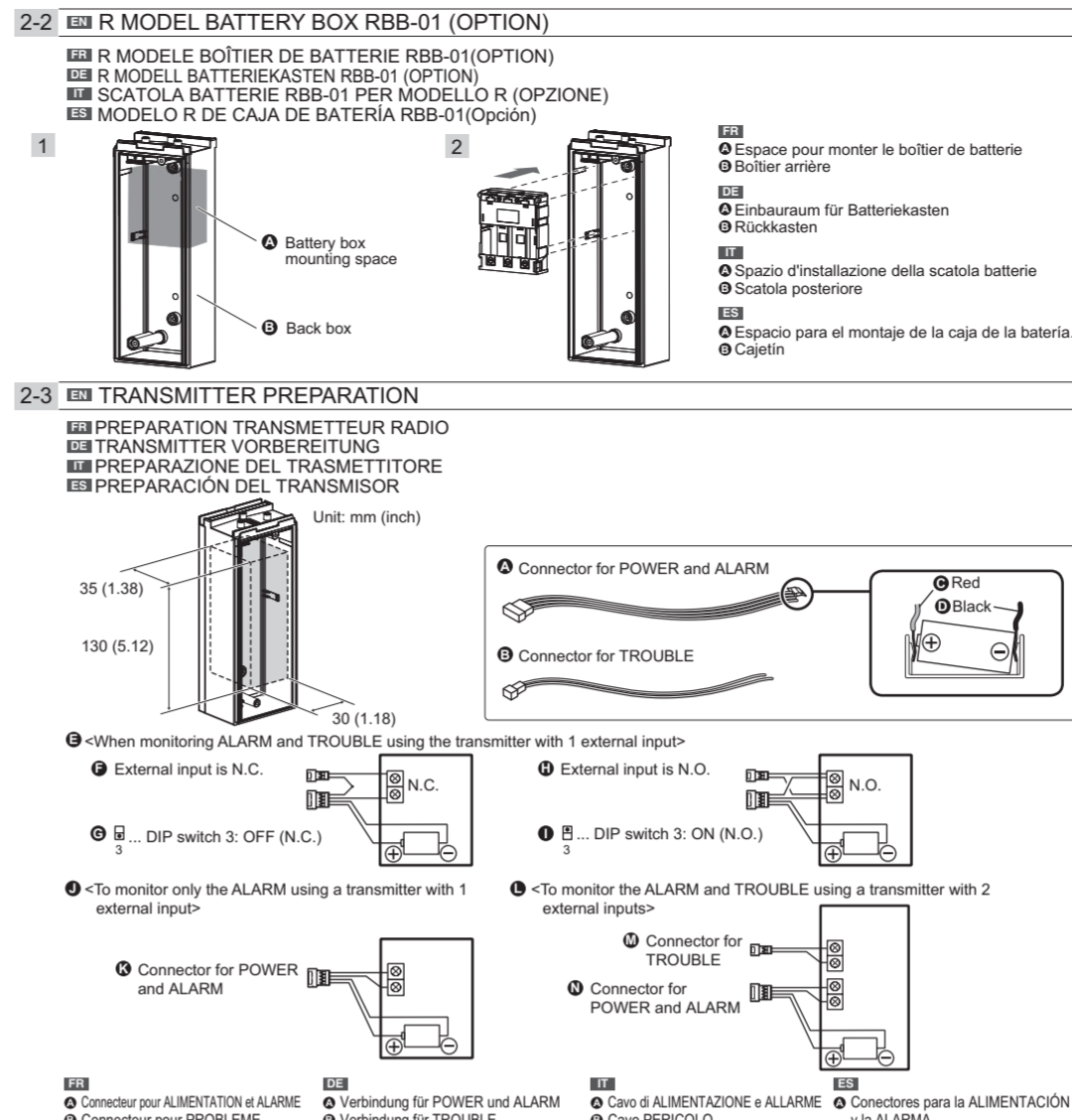
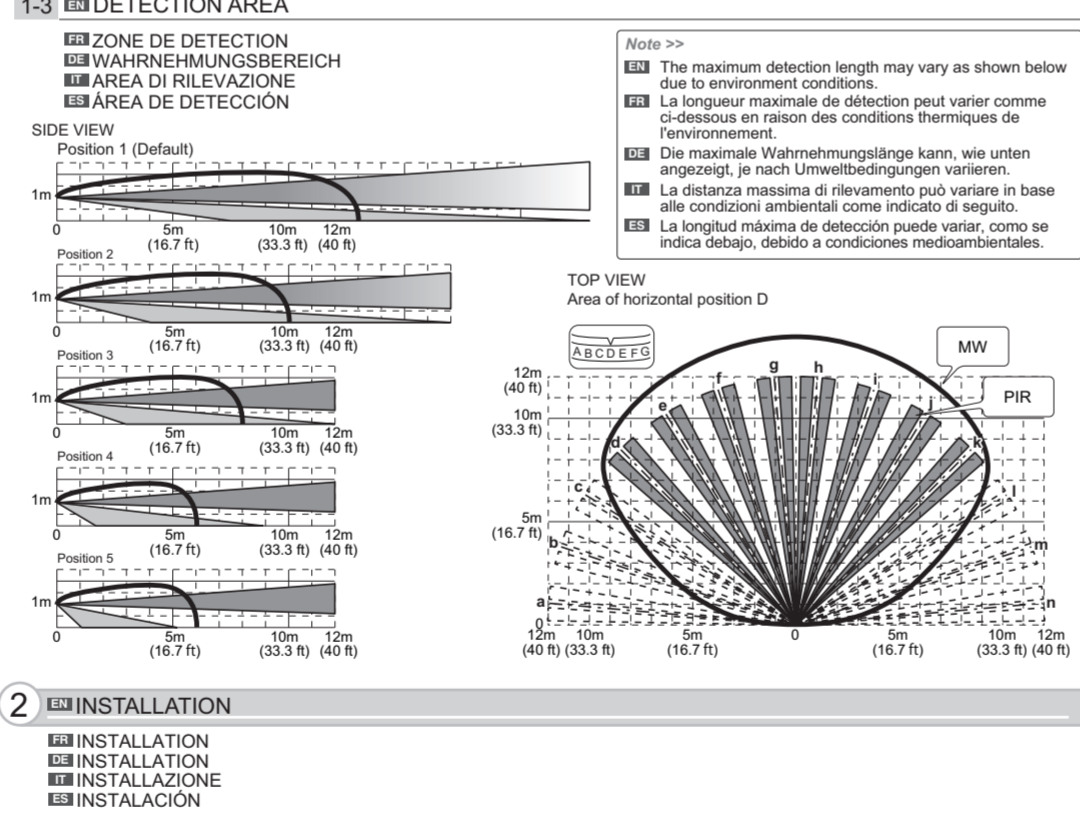
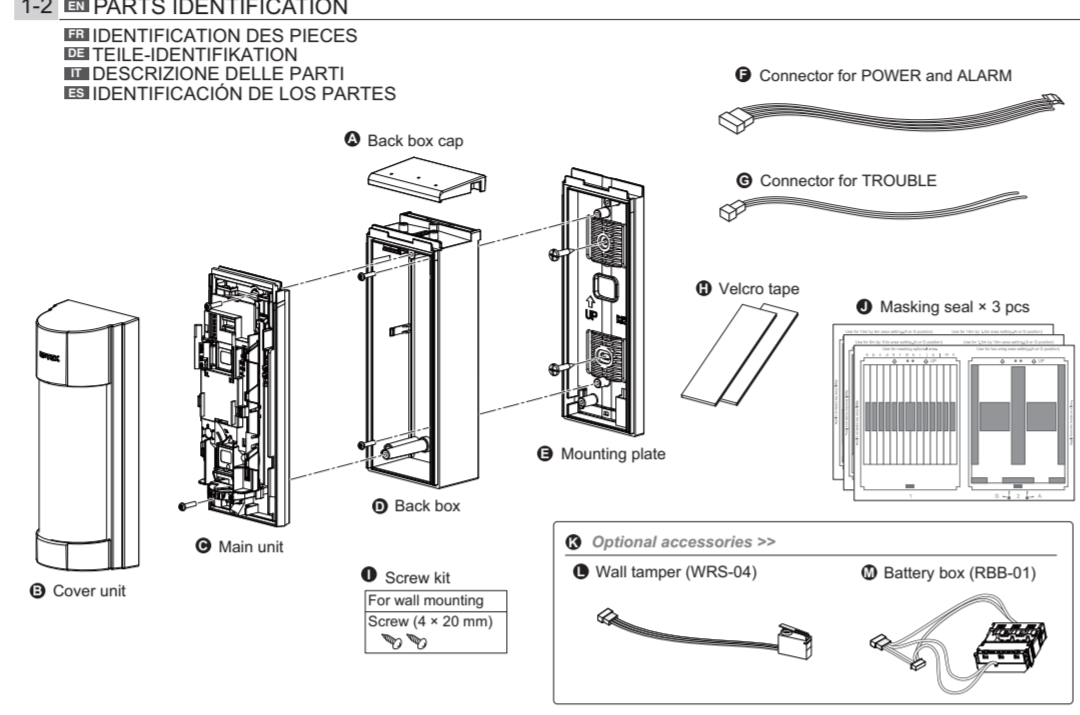
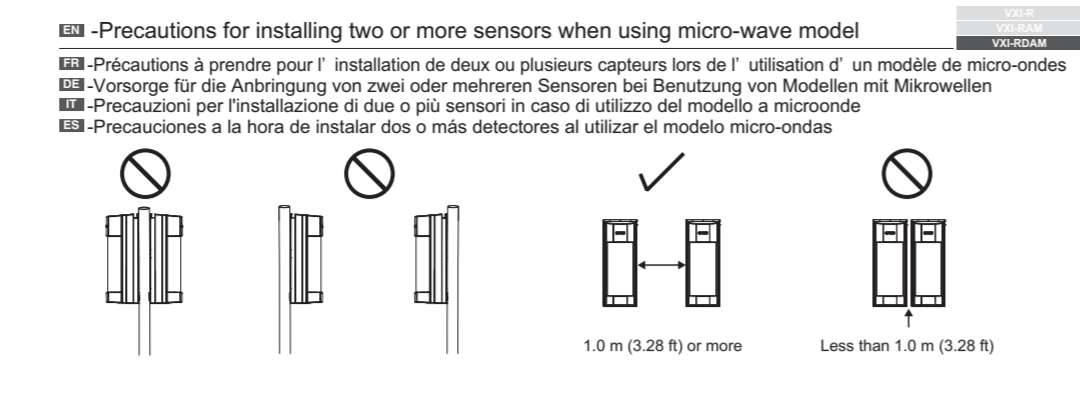
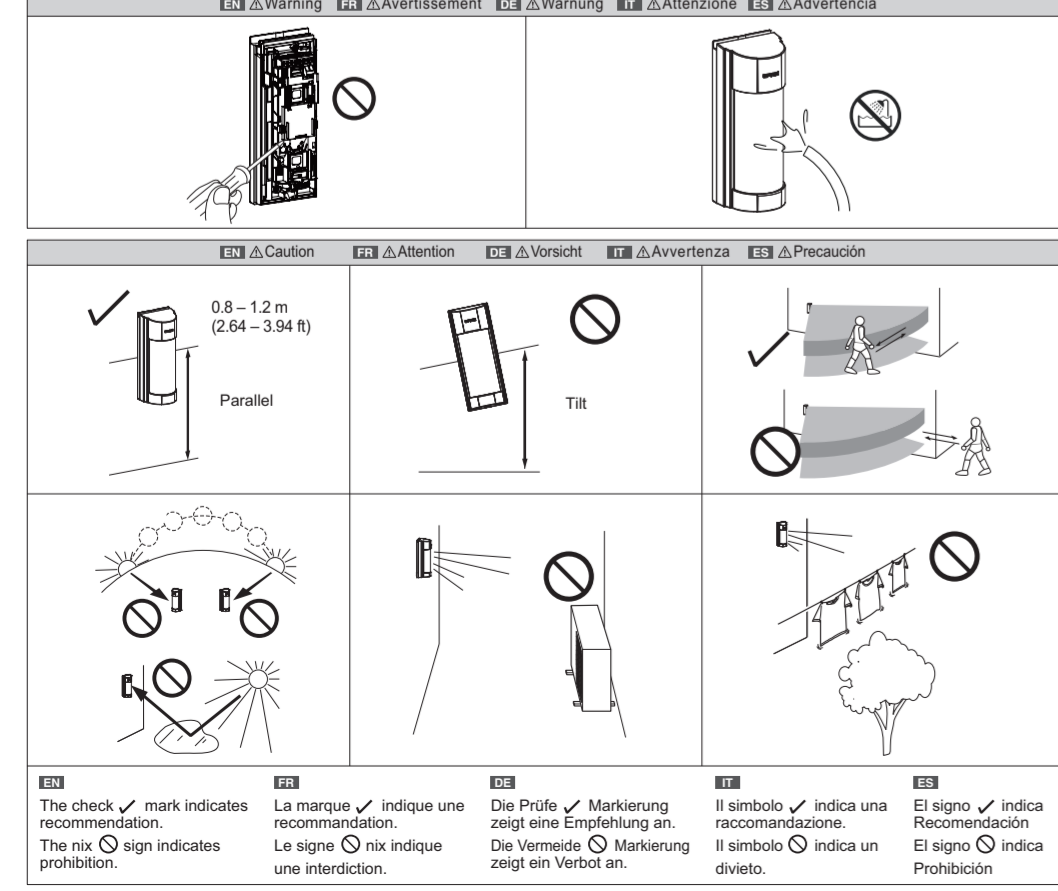
Caution Failure to follow the instructions provided with this indication and improper handling may cause injury and/or property damage.

Attention Ne pas suivre les instructions fournies avec ces instructions et une mauvaise manipulation peut causer des blessures graves et/ou des dommages matériels.

Vorsicht Fehler in der Befolgung dieser Anleitung und unangemessene Behandlung des Gerätes können zu Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen.

Avvertenza Questo simbolo segnala una situazione che comporta il rischio di lesioni e/o danni alle cose in caso d'inservenza delle istruzioni fornite o di uso improprio del prodotto.

Precaución Sigala las instrucciones indicadas con este símbolo para prevenir posibles heridos o daños materiales.



3 SWITCH SETTING

REGLAGES DES INTERRUPTEUR DIP, SCIALTIERENSTELLUNGEN, IMPOSTAZIONE DEI SELETTORI, AJUSTE DEL COMNUTADOR DIP. Includes diagrams of DIP switches and PIR sensitivity selector.

WALK TEST MODE, MODE DE TEST DE MARCHÉ, MODU PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing the Walk Test Mode settings and their effects.

Caution >> After completing a walk test, always set the unit to NORM position for operation. Using the unit in TEST mode will shorten the battery life.

BATTERY SAVING TIMER, BATTERIESPARZITMESSER, TEMPORIZADOR DE AHORRO DE BATERIA

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing the Battery Saving Timer settings and their effects.

ALARM & TROUBLE OUTPUT, SORTIE D'ALARME ET TROUBLE, SALIDA ALARMA / SALIDA PROBLEMA

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing the Alarm and Trouble Output settings and their effects.

LED

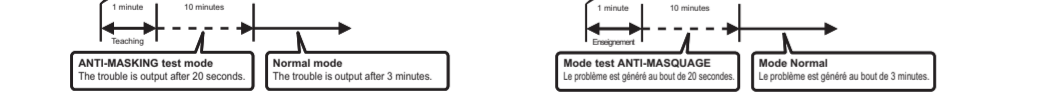
Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing the LED settings and their effects.

ANTI-MASKING, ANTI-MASKIERUNG, ANTIENMASCERAMENTO

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing the Anti-Masking settings and their effects.

ANTI-MASKING function

When masking is continuous more than 3 minutes, TROUBLE will be generated. TROUBLE is generated after 20 seconds under the anti-masking test mode.



ANTI-MASKING FUNCTION

Sollten Maskierungskonditionen mehr als 3 Minuten in Folge auftreten, wird TROUBLE generiert. TROUBLE wird 20 Sekunden unter dem Anti-Maskierungs-Testmodus generiert.



ANTI-MASKING function

En caso de que el enmascaramiento continúe durante más de 3 minutos se genera un PROBLEMA. El PROBLEMA se genera después de 20 segundos cuando en modo prueba anti-enmascaramiento.



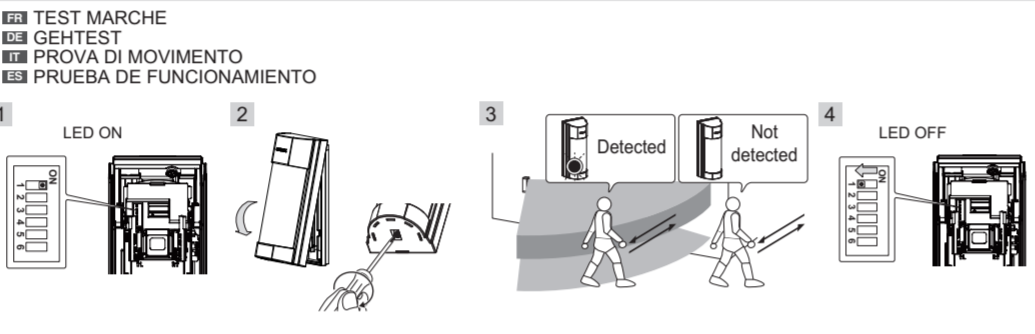
MICROWAVE IMMUNITY, IMMUNITÉ MICRO-ONDES, IMMUNITÄT MIKROWELLEN, IMMUNIDAD MICROONDAS

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing Microwave Immunity settings and their effects.

PIR SENSITIVITY, SENSIBILITE PIR, SENSIBILITÀ DEI SENSORI ALL'INFRAROSSO PASSIVO

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing PIR Sensitivity settings and their effects.

WALK TEST, TEST MARCHÉ, GEHEST, PROVA DI MOVIMENTO, PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO



LED INDICATION, LED-ANZEIGE, INDICAZIONE LED, INDICACION DEL LED

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing LED Indication settings and their effects.

VX1-R < VX1-RAM >

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing VX1-R < VX1-RAM > settings and their effects.

VX1-RDAM

Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows describing VX1-RDAM settings and their effects.

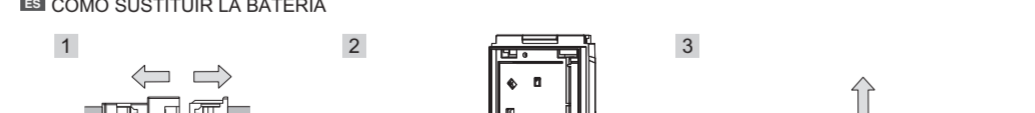
ANTI-MASKING function

When masking is continuous more than 3 minutes, TROUBLE will be generated. TROUBLE is generated after 20 seconds under the anti-masking test mode.



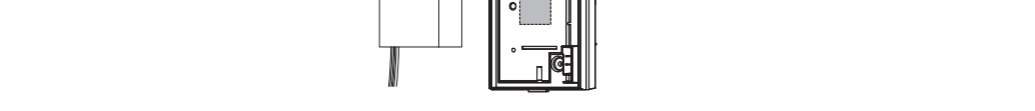
ANTI-MASKING FUNCTION

Sollten Maskierungskonditionen mehr als 3 Minuten in Folge auftreten, wird TROUBLE generiert. TROUBLE wird 20 Sekunden unter dem Anti-Maskierungs-Testmodus generiert.



ANTI-MASKING function

En caso de que el enmascaramiento continúe durante más de 3 minutos se genera un PROBLEMA. El PROBLEMA se genera después de 20 segundos cuando en modo prueba anti-enmascaramiento.



BATTERY LIFE

DURÉE DE VIE DE BATTERIE, DURATA DELLE BATTERIE, VIDA ÚTIL DE LAS BATERIA. The values indicated are only for reference on condition that the detector is exceptionally operated by the sole battery.

Table with 4 columns (Interval 120sec, Interval 5sec, Interval 120sec, Interval 5sec) and 3 rows (CR123A, CR2, 12AA) showing battery life estimates.

Les données présentées ici sont lorsque la LED est éteinte, l'AM activé. La durée de vie de la batterie diminue lorsque le voyant est allumé.

SPECIFICATIONS, SPECIFIKATIONEN, CARATTERISTICHE TECNICHE, ESPECIFICACIONES

Table with 5 columns (Model, Detection method, PIR coverage, PIR distance limit, Detectable speed, Sensitivity, Power input, Current draw, Alarm period, Alarm output, Trouble output, LED indicator, RF interference, Operating temperature, Environment humidity, International protection, Mounting, Mounting height, Weight, Accessories).

COMPLIANCE

Table with 2 columns (Quantity of mixed use, Restrictions) and 2 rows (EN 300 440-2: V1 A.1, EN 301 488-1: V1 A.1).

We declare the DC power source provided to the product is DC 3.6V-1.8V and must be limited power source according to IEC 60950-1 chapter 2.5.

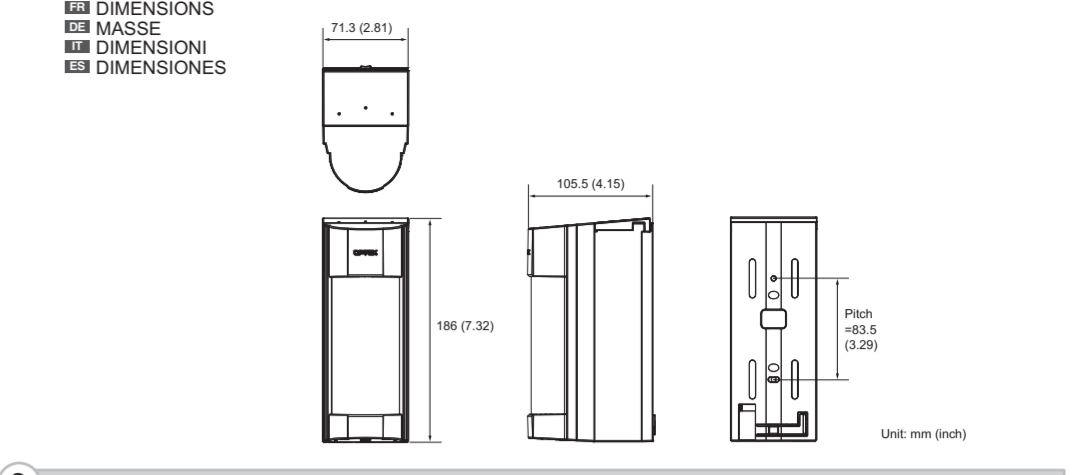
Modèle, Modelli

Table with 5 columns (Modèle, VX1-R, VX1-RAM, VX1-RDAM) and 2 rows (Méthode de détection, Couverture PIR, Limite de distance PIR, Vitesse détectable, Sensibilité, Alimentation, Consommation de courant, Période d'allumage, Période de chauffe, Sortie d'alarme, Sortie problème, Indicateur LED, Interférences RF, Protection Internationale, Montage, Hauteur de montage, Poids, Accessoires).

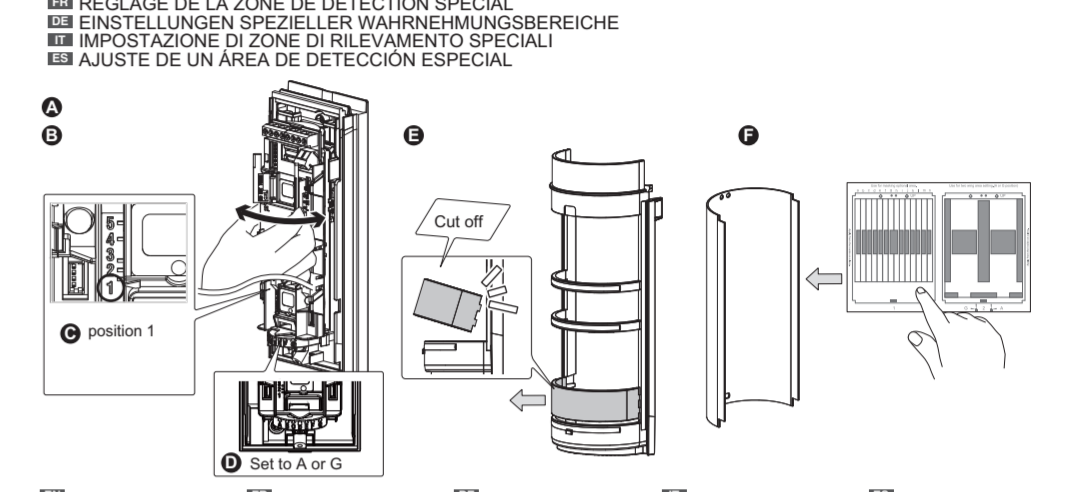
Modelo, Modelli

Table with 5 columns (Modelo, VX1-R, VX1-RAM, VX1-RDAM) and 2 rows (Método de detección, Cobertura PIR, Límite de distancia PIR, Velocidad detectable, Sensibilidad, Voltaje de operación, Consumo de corriente, Período alarma, Período de calentamiento, Salida alarma, Salida problema, Indicador LED, Interferencias RF, Protección Internacional, MONTAJE, Altura de montaje, Peso, Accesorios).

DIMENSIONS, DIMENSIONS, DIMENSIONI, DIMENSIONES

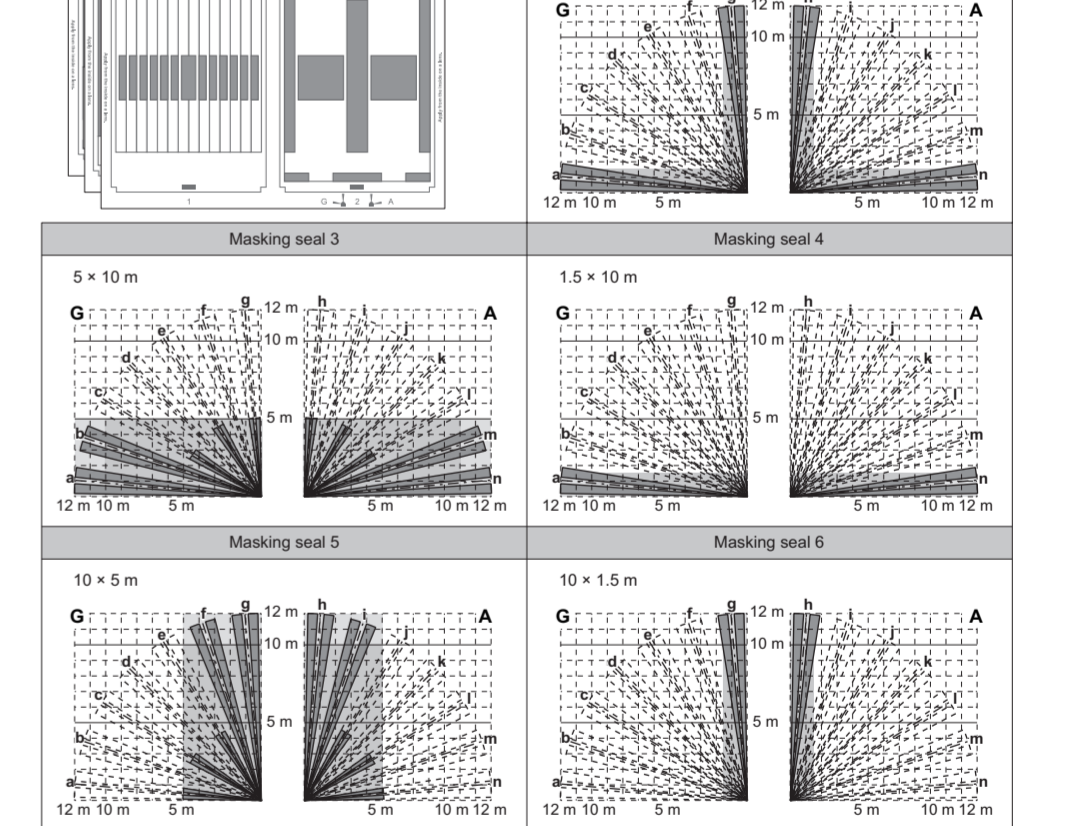


SETTING OF SPECIAL DETECTION AREA, EINSTELLUNG DER WAHRNEHMUNGSBEREICHE, IMPOSTAZIONE DI ZONE DI RILEVAMENTO SPECIALI, AJUSTE D'UN AREA DE RELEVACION ESPECIAL



Using masking seats 2 to 6, you can set a special detection area for the horizontal position A or G. The lower detection area adjustment position must be "position 1" (12m) as default.

Masking seal 1, Masking seal 2, Masking seal 3, Masking seal 4, Masking seal 5, Masking seal 6



NOTE, REMARQUE, HINWEIS, NOTA

Note >> These units are designed to detect an intruder and activate an alarm control unit. Being only a part of a complete system, we cannot accept responsibility for any damages or other consequences resulting from an intrusion.

OPTEX CO., LTD. (JAPAN), OPTEX INCORPORATED (USA), OPTEX EUROPE LTD. (UK), OPTEX SECURITY SAS (FRANCE), OPTEX (DONGGUAN) CO., LTD. SHANGHAI OFFICE (CHINA).